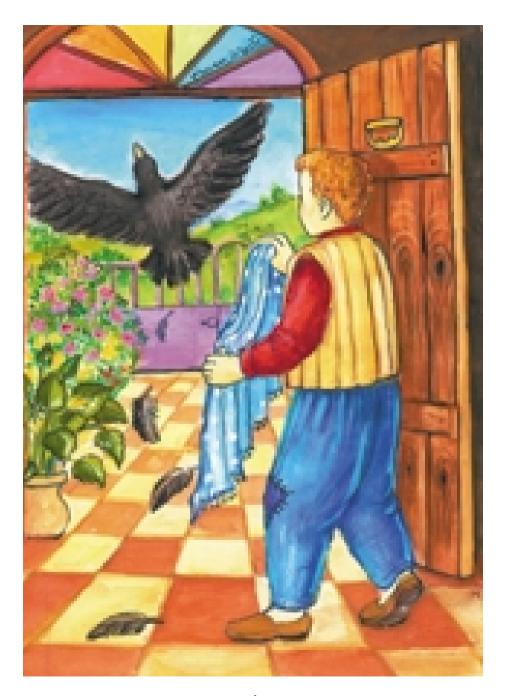


میر نیقان و کورکه بور

ووزگيرزن ، بـ٧٥رزن ترحمهن-حربيب

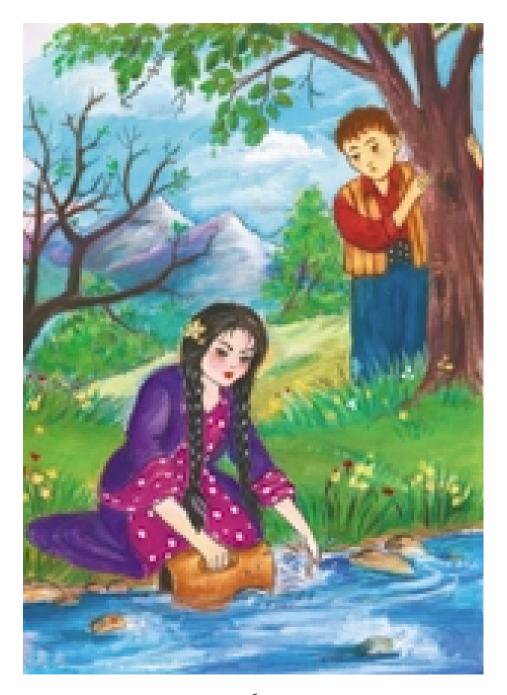


سیٰ قوٽینگی بال رہش

پیرهمیدردیک و دوو کوری پیکهوه ده ژیان. دهبوایه دوو کورهکه سامانی باوکیان به یه کسانی له نیوانی خویاندا دابه ش بکه ن. به لام کوری گهوره ههموو مال و سامانه که ی برد و رویشت. کوری بچووکیش ماله که ی به جی هیشت و سهری خوی هه لگرت. به ریگهوه بیریکی بو هات:

«بۆچى ھەندىك خەلك زۆريان ھەيە و ھەندىكى تر ھەر ھىچيان نىيە؟ خۆزيا بمتوانيايە خەلك ئاسوودەتر بكەم!»

لهناکاو چاڵێکی گهورهی لهبهر پێی خویدا بینی. پهیژهیهک بهرهو بنی چاڵهکه شرو دهبووهوه. لاوهکه به پهیژهکهدا چووه خوارهوه. چاڵهکه تاریک و نوتهک بوو. دهرگایهکی گهورهی هاته پێش. لاوهکه دهرگاکهی کردهوه و خوّی له کوشکێکی گهورهدا بینییهوه. کوشکهکه چهندین ژووری ههبوو. کچیٚکی جوانکیله له ژووری ههره دوایی دانیشتبوو. پرچێکی پهشی کهزی شوّ و جووتێک گونای گوڵڕهنگیی ههبوو. ددانی وهک پیزی گهردانهی مرواری بوو. به لام چاوهکانی پر له مهترسی بوون. کچه جوانکیلهکه گوتی:



«تۆ لە كويوه ھاتووى؟»

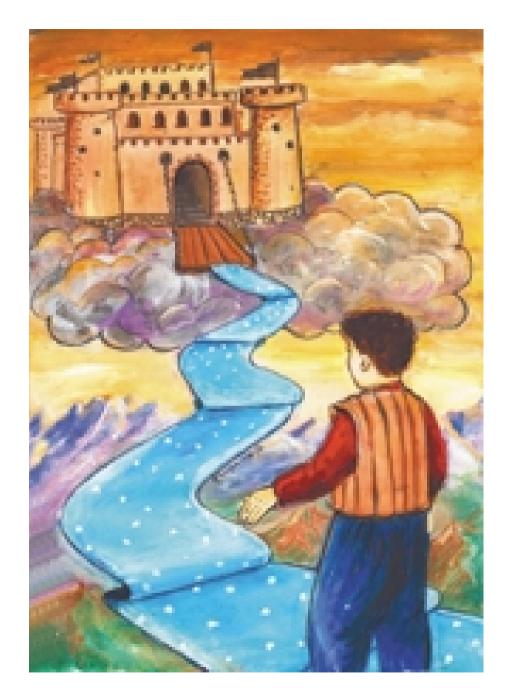
«لەسىەر زەوييەوە!» لاوەكە وەلامى دايەوە.

کچهکه زریکاندی: «بۆچی تا ههتایه لیّره نامیّنیهوه؟» ئهمهی گوت و ههستا روّیشت. لاوهکه لچکی شاله ئارمووشینهکهی کچهکهی گرت. کچهکه دهرگاکهی کردهوه. بوو به قولینگیّکی بال رهش و فری. به لام شالهکهی لهناو دهستی کورهکهدا بهجیّ ما. لهو کاتهدا رووناکیی ناو کوشکهکه کوژایهوه.

دوا جار، لاوهکه، توانی پهیژهکه بدۆزێتهوه و لهکۆشکه تاریک و نوتهکهکهی ژیر زهوی هاته دهرهوه.

ئێواره بوو، لاوهکه به شهقامی شارێکی گهورهدا پیاسهی دهکرد. شارهکه لهسهر لێواری گوماوێک ههڵکهوتبوو. گوماوهکه لافاوی گهوره گهورهی لێ ههڵدهستا. خهڵکهکهی دهیانگوت: «تهم لافاوه به فهرمانی کچێکی تهفسوونبازی چهپهڵهوه روودهدا. ههر کاتێ جوانترین کوره لاوی خومانی تێ فرێ بدهین. لافاوهکه دهنیشێتهوه.»

لاوهکه گوتی: «شتی وا نهکهن. من دهچم بهرهنگاری ئهم ئهفسوونبازه چهپه له دهبم.» ئهمهی گوت و چووه سهر ئهو کانیاوهی ئاوی گوماوهکهی لی هه لده قولاً.

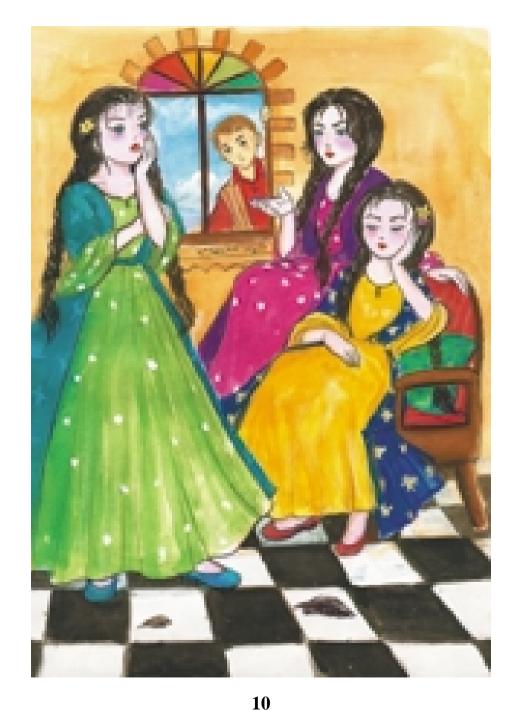


لهسهر کانیاوهکهدا، کچێکی جوانکیلهی چاو بێ بهزهیییانهی بینی. ئاوی له گۆزهیهکی زیوینی بێ بنهوه بهتاڵ دهکرد. لاوهکه گۆزهکهی لێ رفاند. کچهکه زریکهیهکی لێ ههستا و، بوو به قوڵینگێکی باڵ رهش و بهرهو ئاسمان فری.

دوای حـهوت روّژ لاوهکه هاته شاریّکی تر. خـه لّکی شارهکه له ترس و لهرزیّکی بی وچاندا ده ژیان. ئه و مـه له تاگـرینه ی لهسـه ر تاویّریّکی ئه و نیزیکانه دا ده ژیا، ههموو سالّی ده هاته سه ر شاره که و ده رد و پهتای بهسه ردا بلاو دهکرده وه.

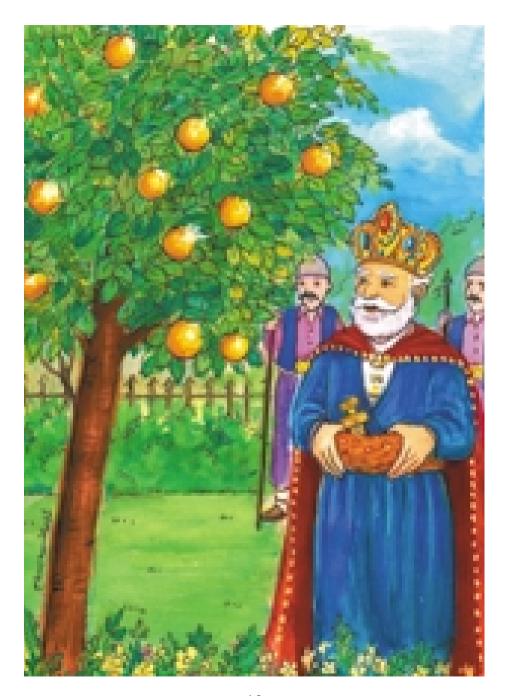
لاوهکه به تاویرهکهدا هه لْگهرا، سهرنجی ئه شکهوتیکی دا و کچیکی جوانکیلهی چاو بی به به بینی. کچه که ههندیک پهری بالندهی به سهر و مهچه کیه وه به ستابوو.

کچهکه به دەرکهوتنی کتوپری لاوهکه داچلهکی و له ترسانه ئهنگوستیلهکهی فری دا. بوو به قولینگیکی بال رهش و یهکسه ربهناو پهله ههورهکاندا ون بوو.



لاوهکه له گردهکه شوپ بووهوه و په له ههوریکی پهشی بینی که بهری ههتاوی گرتبوو. لهسهر لوتکهی ههورهکاندا کوشکیکی بینی. کوشکه هینده جوان بوو، له جوانییا سومای چاوی دهبرد. لاوهکه بیری کردهوه:

«خۆزگە بمتوانيايە سەريخ لەم كۆشكە بدەم.» يەكسەر شالله ئارمووشينەكە لە كىراســەكــەيەوە دەركــەوت و بووە پەيۋەيەكى دريۆي ئەوتۆ بەرەو ئاســمــان ھەلْكشــا. لاوەكە بە پەيۋەكەدا ھەلْگەرا. چووە ناو كۆشكەكە و لەناكاو دەنگى بالى مەلى لە دەرەوەرا ھاتە گوێ. خۆى لەگۆشـەيەكدا شىيردەوە و سىەرنجى راگرت.



سى قولىنگى بال رەش ھاتنە بەر پەنجەرەيەك. پەر و بالىان دامالى و بوون بە سى قولىنگى بال رەش ھاتنە بەر پەنجەرەيەك. پەر و بالىان دامالى و بوون بە سى كچى جوانى پرچ رەشى كەزى شۆرى گۆنا گولرەنگى. ددانيان لە ريزى مروارى دەچوو. بەلام رەنگ و رووى سى كچەكە زۆر بى بەزەيىيانە بوو.

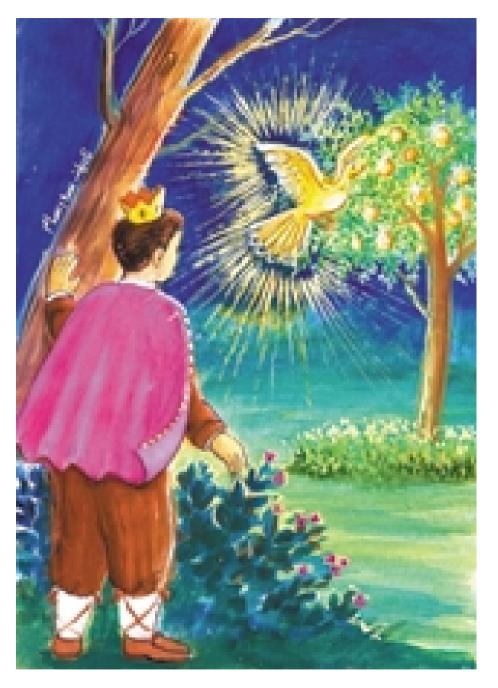
یه کیکیان سکا لای خوی کرد و گوتی: «کاتی گه رامه وه کوشکه تاریکه که م، کوریّک له وی بوو، له زهوییه وه هاتبوو. شاله نارمووشینه کهی لی رفاندم و رویشت. شاله که ی من سه رچاوه ی هه موو هیز و توانایه کم بوو.»

كچێكى تر چيڕۆكى گۆزە ئەفسىووناوييەكەى خۆى بۆ گێڕانەوە و، سێيەميش چيرۆكى ئەنگوستيلە ئەفسىووناوييەكەى.

لاوهکه هاته دهرهوه و گوتی: «ئهوه من بووم ئهو شتانهی ئیوهم برد. ئیستا ههموو هیزی جادوویی ئیوهم لهلایه.»

كچه جوانهكان پارانهوه: «دهبى شتهكانمان بدهيتهوه، ئهگهر نا دهمرين،» لاوهكه گوتى: «پارانهوه دادتان نادات، من دهمهوى خه لك ئاسوده بكهم. لهبهرئهوه هيره شرفارهكانتان نادهمهوه، بروّن پيش ئهوهى درهنگتان بهسهردابيت.»

قولینگهکان بالیان کردهوه و فرین. ئیدی لهو روّژهوه نهیانتوانی خهلک پهریّشان و نارهحهت بکهن.



میرئیثان و گورگه بۆر

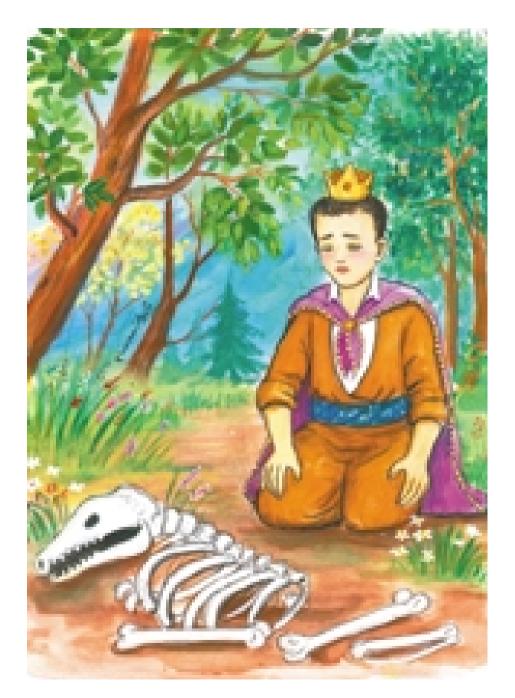
هەبوو نەبوو، سەردەمانى زوو پاشايەك ھەبوو ناوى بەرەندەى بوو. پاشا سى كورى ھەبوون، كورە گچكەكەيان ناوى ئىقان بوو. پاشا رەزىكى جوانى سىيوانى ھەبوو ناوبانگى پى دەركردبوو. رەزەكە پر بوو لە دارى سەير سەير، سىيوى زىرپىنيان دەگرت. پاشا گەلىك بە رەزەكەيەۋە دەنازى. جا بەراستى شايەنى پىوەنازىن بوو. بەلام رۆژىنىك لە رۆژان دزىكىيان لى ھەلكەۋت و دەستى بە سىيودزىن كرد.

پاشا شیّت و هار بوو، زوّری پی ئهستهم بوو ئه و سیّوه جوانانهی لهدهست بچن. لهبهرئه وه شهوانه پاسهوانی دادهنا بو ئهوهی دزهکه بگرن، به لام سیّو بهره و بران دهچوو. پاشای تاین له حهژمهتان چهشکهی نانی نهدهکرد.

کورانی پاشا بو ئەوەى دلّى باوكيان بدەنەوە، ھاتن گوتيان: (باوە خەم مەخۆ، ئيمە خۆمان دزەكە دەگرين.) كورە گەورەكەيان گوتى: (ئەمشەو من يەكەمين پاسەوانى دەگرم و دلنياشىم دزەكە دەسگير دەكەم.) بەرەبەرى ئيوارى كورەكە بەرەو رەزەكە چوو. تا ماندوو بوو بەو ناوەدا خولايەوە. پاشان لەسەر نەرمە گيايەكە راكشا و خەو برديەوە.

بۆ بەيانى پاشا زۆر ھەڵوەدابوو بزانى ئاخى كورە گەورەكەى دزەكەى گرتووە يان نا! كورە گەورەكەى گوتى: (باوەگىيان، نەمگرت، ئەمشەو ترووكەيەك چىيە نەنووسىتم، بەلام كەسم نەبىنى).

شهوی دواتر، دووهمین کوری پاشا چووه پاریز، به لام نهویش تهبای براگهورهی، نهو شهوه خهویکی چاکی کرد. نهوجا نوّره هاته سهر میر نیڤان، میر نیڤان باوکی زوّر خوّش دهویست و حهزی دهکرد به گرتنی دزهکه دلّی خوّش بکا. نهو شهوه چووه پاریز و گهلیک لیّره و لهوی خولایهوه. نهدهویرا



دابنیشی نهبادا خه و بیباته وه میر ئیفان هه ستی کرد خه وه کوتکه ی گرتووه ، هه ستا به خوناوی چیمه نه که ده م و چاوی خوّی پاک شوشت. شه و راشکا ، میر ئیفان هه ره هی نده ی زانی خه رمانه تی شکیک له ناو ره زه که دا ده رکه وت تی شکه که تا ده هات پتر پرشنگی ده دا ، سه رتاپای ره زه که ی رووناک کرده وه ده تگوت نیوه روّیه کی تی شکنی هاوینه . له ناکاو مه لیکی ئاگرین به به رچاویدا فری و له سه رلکی ئه و داره نیشته وه که میر ئیفان پاسه وانه تیی له په ناگرین به مه له که به ده ندووکان که و ته هه لکو لینی سیوه ریّرینه کان . میر ئیفان به به ده ندووکان که و ته هه لکو لینی سیوه ریّرینه کان . میر ئیفان به پانه در کی له چه نگی میر بانه در کی له چه نگی میر ئیفان راپسکاند و هه لفری ، به لام په ریّکی کلکی له ناو ده ستی میر ئیفان به جیّ ما . بوّ به یانی میر ئیفان ده سته و ها میّز چووه به رده می با وکی . پاشا به بوّره هموایه که و گوتی :

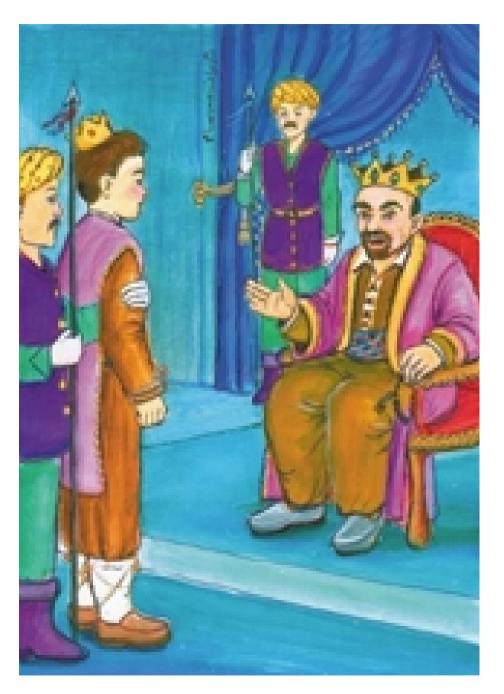
(كورى خۆشەويستم، ھەرنەبى دزەكەت بىنى؟)

(به لَى بینیم. ههرچهنده پیم نه گیرا، به لام نیشانه یه کی بچووکم دهست کهوت. ئهویش ها ئه و په ره کلکه یه. وا دیاره دزهکه ی ئیمه مه لیکی ئاگرینی جوانه!)

پاشا به دڵێکی خوّشهوه له په ره کلکهکه راما، پاشان شادییهکی ههست بزوێنی هاتێ و یهکسه مگێزی خواردنی گهرایهوه... پاشا ناو بهناوێک دهستی دهدایه په ره کلکه جوانهکه و به سهرسامی سهرنجی دهدایێ.

روّژیّکیان پاشا گازی ههرسی کوری خوّی کرد و پیّی گوتن: کوره خوّشهویسته کانم، ئهگهر حهزده که نباوکتان دلّشاد و سهرفیراز بیّ، ههرسی کتان ئهسپتان زین کهن و بکهونه دنیا، بو ئهوهی مهلی ئاگرینم بوّ یهیدا کهن.

کوره که لهگهت و ناوشان پانه کانی پاشا، دهسته وهامیّز کرنووشیان بق باوکیان برد، ئه سپیان زین کرد و به رهو ئامانج به ری که وتن. هه رکه سه و ریگه یه کی جودای هه لبژارد. هینده ی نه برد میرئی قان گهیشته پیده شتیکی



بهرین و ههراو، لهناو ئهو پیده شتهدا چاوی به ئالایه ککهوت، ئهم شتانه ی لهسهر نووسرابوو:

(ئەوەي رِێگەي ناوەند بگرێ، خۆي و ئەسىپەكەي دەمرن).

(ئەوەى رۆگەى دەسىتەچەپ بگرى، بە زىندوويى دەردەچى بەلام ئەسىپەكەى دەتۆپىي).

ئەم بۆرە ھيوايە مير ئيقانى سەرپشك كرد، بۆيى ملى رېڭەى دەستەراستى گرت و رۆيشت. تا پىلى كرا رۆيشت بەلام سىۆرە گەرماى ھەتاوى ھاوين زۆرى تىن بۆ ھىنا و لە پەلوپۆى خست. مير ئىقان ھەلويستا بۆ ئەوەى تاوىكى پشىوو بدا. لە ئەسىپەكەى دابەزى و لاى دايە سەر نەرمە گىليەك بۆ ئەوەى سەرخەوىك بشكىنى تەواوىك نووست – پاشان كە بەئاگا ھات ئەسىپەكەى نەمابوو. ئەم لا ئەسىپ ئەولا ئەسىپ، شوونى ھەلگرت ھا لىرە ھا لەوى تا گەيشتە سەر كۆمەلى ئىسىپ ئەولا ئەسىپ، شارونى ھەلگرت ھا لىرە ھا لەوى تا گەيشتە سەر كۆمەلى ئىسىپ ئەولا ئەسىپ، ئازدارەكەى. مىر ئىقان زۆرى سوو لە ئەسىپەكەى بووەوە، داتەنگ بوو، چۆن ئەم ھەموو رىڭەوبانە بەبى ئەسىپ بېرى؛ (بەپىيان؟ بەپىيان؟ بەپىيان؟ دەى با بېلام ئەركىكى بەپەلەي ھەيە. لە دالى خۆيدا دەيگوت (بەپىيان؟ بەپىيان؟ بەپىيان؟ دەى با

ملی ریّگهی هه لهمسووت و دژواری گرتهبهر و روّیشت. تا هیّری لهبهر برا روّیشت. تا هیّری لهبهر برا روّیشت. تیدی پهکی کهوت و ههنگاوی لهدوو نههاتن. لهسهر سهوزهگیایهکی نهرم و شل راکشا و بیری له چارهی کلّولّی خوّی کردهوه. لهناکاو گورگیّکی لیّ پهیدا بوو، گورگهکه ته پ و کوت بو لای وی دههات.

(بۆ وا خەمبارى مىر ئىڤان؟) گورگە بۆر پرسىيارى لى كرد. مىر ئىڤان گوتى:

(به دەردى خۆمەوە دەتلىقمەوە، گورگە بۆر! ئەسىپە خۆشەويسىتەكەم لەدەسىت بووە).

(بەداخەوە، میر ئیڤان، من ئەسىپەكەتم خوارد، زۆرم سووە. پیم بلّی بۆ وا له ماڵ دەركەوتووى؟ بەدواى چیدا ویلّى؟) گورگە بۆر پرسیارى كرد.



(باوکم بق پهیدا کردنی مهلی ئاگرینی ناردووم.)

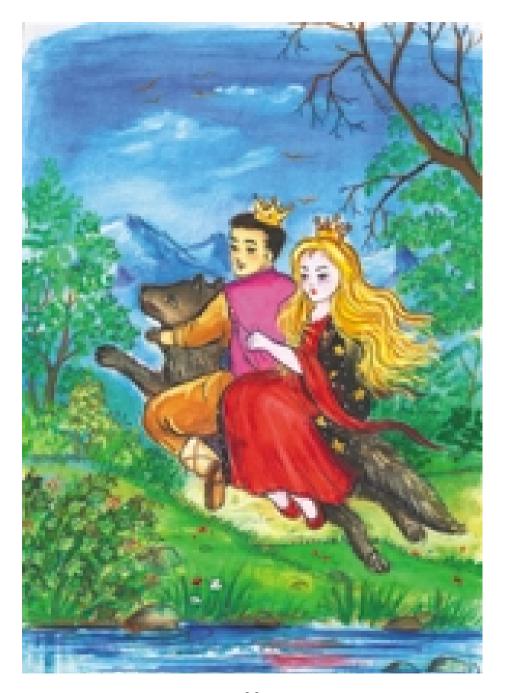
(ئەي ھاوار!) گورگە بۆر ھاوارى لئ ھەسىتا. (ئەو ئەسىيەي تۆ بە سئ رۆژانىش ناتگەيەنىتە ھىلانەي ئەو مەلە. تەنيا من دەزانم مەلى ئاگرىن لەكوي دەژى. ئەسىيەكەي تۆم خوارد لەبەر ھەندى شەرمەزارم. دەبمە ياكارى دلسۆزى تق و دهتبهمه لای هیلانهی ئهو مهله. سواری پشتم بهو توند خوّت بگره.) میر ئیفان خوی هه لدایه سه ریشتی گورگه بور و وهک تیر بوی ده رجوون. به ناو دارستانی سهوزی شین باو، بهسهر گۆماوی به بریسک و باسکدا رویشتن. گورگه بۆر كلكه كوڭكنهكهى كردبووهوه و وهك گهسك به ئاستهم له ئاوى گۆماوەكانى دەخشاند. تا گەيشىتنە بن شوورەيەكى بۆز و بلندى قەلايەكى، بهردین. (میر ئیفان چیی یی گوترابوو وای کرد. به دیوارهکهدا هه لْگهرا و خانووه بچووکهکهی بینی. هیلانه زیرینهکه لهسهر لیواری پهنجهرهی خانووهکهدایوو و مهلی ناگرینی تندایوو. مهلهکهی دهرهننا و لهگیرفانی كورتهكهكهى شيردهوه. له گهرانهوهدابوو، چهندى كرد نهيتوانى هيلانهكه بهجيّ بيّليّ. ديمهني هيّلانهكه چهندي بلّيي جوان و دلّگر بوو! چوني بهجيّ بيّليّ؟ ئامۆژگارىي گورگە بۆرى لەبپىركىد، دەسىتى بۆ ھۆللانەكە بىرد و نەبىد، ھەر هنندهي زاني هاورا و زهنايه كي ئهوتق هاستا نهستهوه، مسر نعقان لهترسانه داچلهکی. زیرهی زورنا و رمیهی دههوّل پاسهوانانی بهناگا هیّنا و، هاتن میر ئيڤانيان لهجيّوه گرت و پهلکيشيان کرده بهردهمي (ئهفروّن) ياشا. ئهفروّن ياشا لەركانا چاوى يەرپە پشتى سەرى، نەراندى: (تۆكنى كورە؟ لەكوپوه هاتووي؟)

میر ئیقان لیّی زیت بووهوه: (من میر ئیقانم، کوری بهرهندهی پاشام).

(مخابنه شازاده دزی بکهن!)

(جا چییه؟) میر ئیڤان بهرتهکی دایهوه. (مهله ئاگرینه جوانهکهی تۆش سیّوه زیّرینهکانی ئیّمهی دزیوه!)

شا ئەفرۆن برىك ھىدور بووەوە، پاشان گوتى: (ئەگەر وەكو پياوان بھاتايەى



و پیت گوتبام ئەوا بەوپەرى ریزدوه مەلەكەم پیشكیشى بەرەندەى پاشاى خاوەن شكۆى باوكت دەكرد. دەبرۆنى ئیستا چ واتەوات و دەمگۆيەك دەكەویته ناو شار و چ بەیت و بالۆرەيەك ھەلدەبەسترى باشه، من لیت دەبوورم ئەگەر بیو چاكەیەكم لەگەلدا بكەى. دەتنیرمه پاشانشینیکى دوور، بۆ ئەو ھەریمهى ركوزمان) پاشاى تیدا رۆنیشتووه. لە تەویلەكەى كوزمان پاشادا ئەسپیکى يال و بژ زیرینى زۆر جوان بەستراوەتەوە. ئەگەر توانیت ئەو ئەسپ بدزى و بۆمى بینى، ئەوا منیش لە بریتى ئەوە مەلى ئاگرین و هیلانەكەیت دەدەمى:)

میر ئیقان، ری و راست گهرایهوه لای گورگه بور.

(پیم گوتی دەست نەدەيە هیلانەكە بەلام بەگویت نەكردم!)

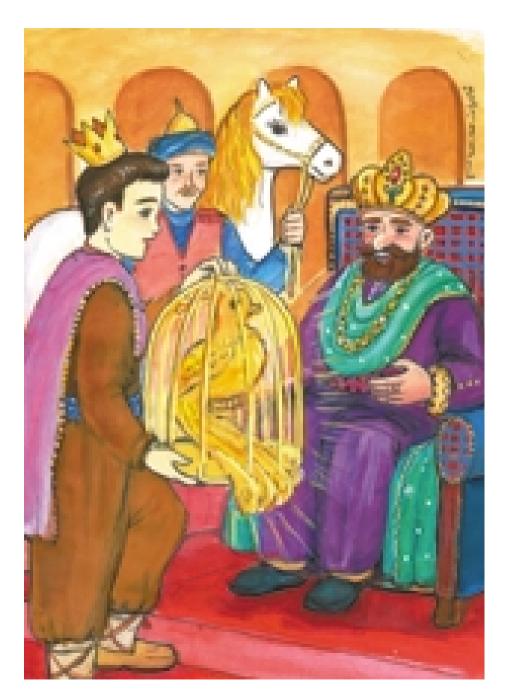
میر ئیفان کهوته پارانهوه: (بمبووره، هاوریّی خوشهویستم. جاریّکی تر شتی وا ناکهم.)

(گوێ مەدێ، سوارى پشتم به چارەسەرێكى بۆ دەدۆزينەوه.)

میر ئیقان خوی هه آلدایه سه رپشتی گورگه بوّر و بوّی ده رچوون، چیا و نه والیان بری، دهشت و پیده شتیان بری. چه ند شه و و چه ند روّران روّیشتن تا گهیشتنه بن دیواری ئه و قه آلایه ی ئه سپی یال و بر زیّرینی تیدا پاریّزرابوو. گورگه بوّر فه رمانی دا: (میر ئیقان به م دیواری قه آلایه دا هه آلگه ریّ، پاسه وان تیک را نووستوون. گورگه بوّر چونی گوتبوو کتومت ئاوها بوو – میر ئیقان چووه ناو ته ویله و ئه سپه که ی گرت. به آلام چه ندی کردی نه یتوانی چاو له سه ریشمه که ی هه آلگریّ. ریّشمه که سه رانسه ربه زیّر و به ردی گرانبایی نه خشابوو. دیاره ئه سپیکی به ناز په روه رده بوو!

میر ئیڤان ههر که دهستی بو ریشمه که برد، ئیدی به زیرهی زورنا و رمبه ی دههوّل و به ههراوزهنای پاسهوانان که و کاس بوو. میر ئیڤانیان گرت و بو پیش کوزمان پاشایان راپیچ کرد.

کوزمان پاشا نهراندی: تو کیّی؟ لهکویّوه هاتووی؟ (من میر ئیڤانی کوری بهرهندهی پاشام.)



(میر ئیقان؟ ئەسىپان دەدزىٚ؟ تەنانەت جووتیاریٚکی كەم ئاوەزیش ھیندە گەوج نابیٚ! باشە، باشە، دەتبوورم ئەگەر پیاوەتییەكم لەگەلدا بكەی. (دالمات) پاشا كچیٚكی جوانی ھەیە – یەلینای مەزەداری پی دەلیّن. ئەگەر ئەو كچەم بۆ ھەلگری و بیھینیته ئیرە، ئەوا ئەسىپەكە و ریشمەكەیت دەدەمیّ.

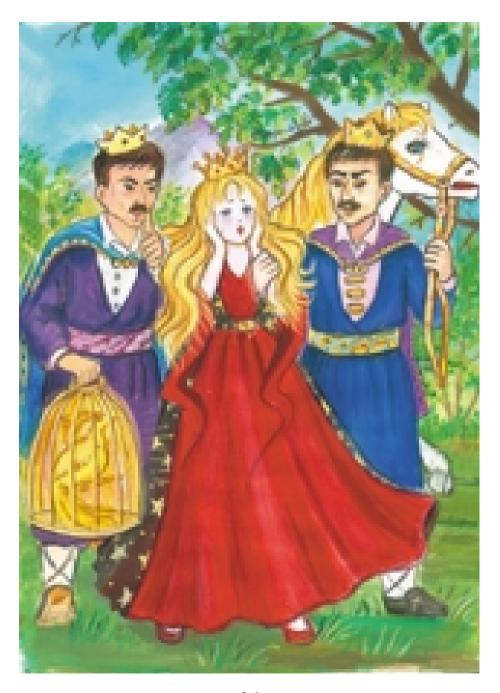
میر ئیفان بهدلّی پر له خهم و پهژارهوه گهرایهوه کن گورگه بوّر و دهرد و کهسهری دلّی خوّی بوّ هه لرشت.

(پێم گوتی دهست بۆ ڕێشمهکه نهبهی، به لام بهگوێت نهکردم، تاوانی خوّته.) (تکایه بمبووره!) میر ئیڤان ناورایهوه.

(باشه دهتبوورم،) گورگه بۆر دڵی نهرم بوو. (سواری پشتم به با بهرێ کهوین...)

میرئیقان خوّی هه لادایه سه رپشتی گورگه بوّر و بوّی ده رچوون. روّژیک و دووان، شهویک و دووان، تا گهیشتنه میرنشینه دووره دهسته کهی دالمات پاشا. نه و کاته یه لینای مه زه دار له باخچه ی قه لادا پیاسه ی ده کرد. پاکار و که نیزه که له چوارده وری ها لابوون. گورگه بوّر گوتی: (میر ئیقان، ئه مجاره بروات پی ناکه م، له به رهه ندی من ده چم و توّش بگه ریّوه مالیّ، پاشان ده تگه میّ.)

تیدی میر تیفان چونیان پی گوتبوو وای کرد و بهرهو مال گهرایهوه. گورگه بوریش به که لهمبازیک له دیواری قه لا تاودیوو بوو – له نیزیک ته و شوینهی شازاده پیاسهی لهگهل دهست و پیوهندان دهکرد، خوّی لهپهنا دار و دهوهنان شیردهوه. له ناکاو گورگه بوّر لهپشتهوه پهلاماری شازادهی دا و لهناو کهنیزهک و پاکارانی رارفاند و ههلّی دایه سهرپشتی خوّی. هیندهی چاو بترووکینی له دیواری قه لای تاودیوو کرد. میر تیفان ملی ریّگهی گرتبوو بهرهو مال دهگهرایهوه، هیندهی نهبرد گورگه بوّر بهخوّی و یهلینای مهزهداری سهر پشتی کهیشتنی. میر تیفان له خوشیانه گهشایهوه. گورگه بوّر فهرمانی دا: (خیرابه خوّت ههلّده سهر پشتم، یی دهچی سهریان لهدوونابین.)



گورگه بۆر به کلک راوهشاندنیک به ئاسمان کهوت. میر ئیقان و یهلینای مهزهداری لهسه رپشت بوون، دهتگوت بایه. روّژ بهروّژ، شهو بهشه و ئاسمانی تهی دهکرد. بهسه دارستان و لیّرهواران، بهسه رگوّم و رووباران، کلکه کولکنهکهی کردبووهوه، وهک گهسک لیّی دهخشاندن. تا گهیشتنه ههواری میرنشینی کورمان پاشا. به لام میر ئیقان لهجیاتی شادی، خهمی لهدل بار بوو.

گورگه بۆر گوتى: (چى رووى داوه مير ئيڤان؟)

(چی بلیّم گورگه بوّر، چهندی سهر دینم و سهر دهبهم نازانم چوّن یهلینای مهزهدار به نهسپیّک بگورمهوه. چوّن شتی وا دهبیّ؟)

(خهمت نهبی میر ئیفان، مهگهر گورگه بوّر نهبم دهنا نایه لّم ئه و کچه جوانه ته لهدهست بچی. دهیشیرینه وه. من دهچمه کلیشه ییه لینای مهزهدار و توّش بو کوزمان پاشام ببه.)

یهلینای مهزهداریان له زنجیکی نیو دارستانیک شیردهوه. گورگه بوّر که بوّر که بوّر که بوّر که بوّر که بور مهرود و مهستایه سهر پاشوو. کتومت چووه شیروهی یهلینای مهزهدارهوه و میر ئیفان بو کوزمان پاشای برد. کوزمان پاشا له خوّشیانه شاگهشکه بوو و گهلیکیشی سوپاس کرد، وهک چوّن به لیّنی دابوویی – ئهسپی یال و بژ زیرین و ریشمهکهی دایه دهستی.

میر ئیقان خوّی هه لدایه سهر پشتی ئهسپهکه و گهرایهوه دارستان بو لای یه ایستای مهزهدار. لهویّش یه ایستای مهزهداری هه لدایه پاشکوّی ئهسپهکهی و بهره و مال ملی ریّگهی گرت.

لهولاشهوه کوزمان پاشا به خوکه و تبوه، سهرگهرمی ماره برین و گواستنه وهی یه لینای مهزه دار بوو. زهماوه ند و شایی ئه و روّژه تا ئیّواره دریّژه یان کیشا. کوزمان پاشا ئیّواریّ دهستی بووکی گرت و بردیه پهرده وه له ناوری له بووک دایه وه جبینی، زهرده خه نه ی گورگیکی بوّری هاته به رچاو. کوزمان پاشا زیّلکی رژا و له هوّش چوو. گورگه بوّریش وه که تیسکه ی



تفەنگ بۆى دەرچوو.

هیندهی نهبرد گهیشته وه میر ئیفان و شازاده. به لام وی دهچوو میر ئیفان گهانیک مگیزی لهجی نهبی. گورگه بوّر لیّی پرسی: (ها میرم بیر لهچی دهکهیه وه؟)

(برا چەندى بلّنى خەمبارم. مخابنه ئەو ئەسىپە جوانە بە مەلىّك بگۆرىنەوە.) گورگە بۆر كلكى راوەشاند و گوتى: (تەنگاو مەبە مىير ئىشان، بىر لە چارەسەرىكى دەكەمەوە.)

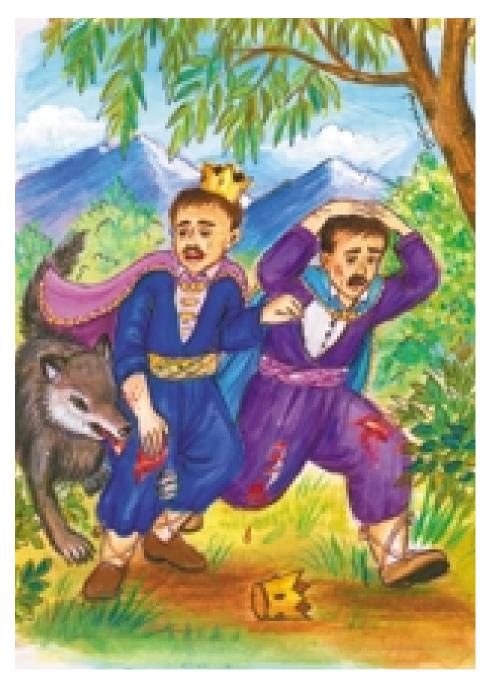
ههر که گهیشتنه قه لای ئهفرون پاشا، گورگه بور گوتی: (ئهسپهکه و یهلینای مهزهدار دهشیرینهوه، من دهچمه شیوهی ئهسپهکه و توش بو پاشام ببه.)

ئەسىپەكە و يەلىناى مەزەداريان لە دارسىتانەكەدا شىيردەوە. گورگە بۆر كەلەمبازىكى دايە ئاسىمان و خۆى ھەلدا سەر پاشووان. ئىدى ئەسىپى يال و بژ زيرين لەبەردەمى مىر ئىقاندا رسكا.

میر ئیقان ئەسىپەكەى بۆ ئەفرۆن پاشا برد. پاشا بەدەسگیربوونى ئەسىپى ياڵ و بژ زیٚرین شاگەشكە بوو. بەدڵیکى خۆش – وەک بەڵینى پێ دابوو مەلى ئاگرین و هێلانەكە لەجیاتى ئەسىپەكە دایە میر ئیقان. میر ئیقان گەرایەوە دارسىتان، یەلیناى مەزەدارى سىوارى پشتى ئەسىپەكەى كرد، خۆیشى مەلى ئاگرین و هێلانەكەى بەدەستەوە گرت، لێى دا سواربوو و بەرەو ماڵ داكشا.

ئەفرۆن پاشا فەرمانى دا ئەسىپەكەى بۆ بىنن، ھەر كە ويستى سوارى ئەسىپ بىخ، ئەسىپەكە لە شوىنى خۆى بووە گورگىكى بۆر. پاشا لەترسان ھەترەشى چوو و يەكسەر لە ئەسىپەكە كەوتە خوارىخ. گورگە بۆرىش دەرپەرى و ھىندەى پى نەچوو گەيشىتەوە مىر ئىقان. گورگە بۆر گوتى: (پىويسىتە ئىسىتا بەجىت بىلىم مىر ئىقان، ئىتر ناتوانم لەگەلت بىم.)

میر ئیقان له ئهسپهکهی دابهزی و سنی جاران سهری ریّز و نهوازیی بوّ گورگه بوّر دانواند.



(با جودابوونهوهمان له دلّت نهبيّته گرێ مير ئيڤان. هێشتا بهكهڵكت ديٚم.) گورگه بوٚر گوتى.

میر ئیقان سهرسام بوو. له دلّی خویدا گوتی: (به که لّکی چیی ترم دیّی گورگه بوّر، توّ ههموو نیازیّکت بوّ بهدی هیّنام.) به لاّم وهک پیاویّکی ژیر بیرهکانی له دلّی خویدا هیّشته وه.

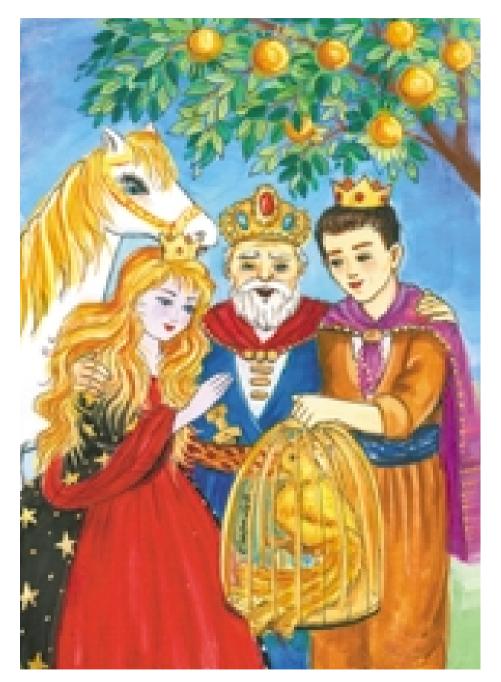
میر ئیقان سواری ئهسپی یاڵ و بژ زیّرین بوو و جاریّکی تر به پیّ که وته وه .

نیوه پر گهیشتنه که وشه نی میرنشینی باوکی. میر ئیقان بریاری دا تاویّک پشوو بده ن. له ئهسپه که یان دابه زین. له ته نانیّکیان پی مابوو زوّر به له زهته وه خواردیان و ئاوی کانیاویان به سه دا کرد. له سه رگیایه که پاکشان تاویّک بنوون. میر ئیقان له شیرینیی خه و دا بوو، برایه کانی گهیشتنه سه ری. گهلیّک ئه م لاو ئه ولایان کردبوو، دوور و نیّزیک پویشت بوون، چووبوونه و لاتانی هه نده ران، به لام هیچیان به هیچ نه کردبوو و به ده ستی به تال گه پابوونه وه بوون. ئیقانیش و الیّره له به رپیان پاکشابوو و ده ستکه و ته کانیشی به ته کیه وه بوون. بریاریان دا بیکوژن و ده ستکه و ته کانیشی به ته کیه وه بوون.

میر ئیقانیان کوشت، یهلینای مهزهداریان هه لّدایه سهر پشتی ئهسپهکه و هیّلانه زیّرینهکه و مهلهکهشیان هه لّگرت و بهرهو مال روّیشتن. گهفیان له شازاده کرد ئهگهر بیّتو ورتهی لهزار بیّته دهر ئهوا به دهردهکهی میر ئیقانی دمهن.

میر ئیقان لهوی لهسه رگیا که وتبوو. سیسارکه که چه نیش به ئاسماندا ده خولانه وه. له ناکاو گورگه بوّر پهیدا بوو، پری دایه بیّ چووه سیسارکه که چه نیّنک و رفاندیه لای دایکی و گوتی: (دایکی بروّ هه ندیّک ئاوی ژیان و مردنم بوّ بیّنه. هه رکاتی هیّنات بیّچووه که تده ده ده مه وه.)

دایکه سیسارک هه لفری و دوای تاویک ئاوی ژیان و مردنی هینا. گورگه بقر ههندیک ئاوی مردنی هردنی پرژانده سهر برینه کانی میر ئیفان و دهمودهست برینه کانی ساریژ بوونه وه. پاشان ههندیک ئاوی ژیانی پرژانده سهر میر ئیفان



و چاوى پێ ههڵێنا.

میر ئیفان سهیریکی دهوروپشتی خوّی کرد و گوتی: (خهویکی چاکم لیّ کهوتبوو.)

گورگه بوّر گوتی: (چاک وا چاک! ئهگهر نههاتبایهم جاریّکی تر به ناگا نهده هاتییه وه، برایه دلٚسوّزه کانت توّیان کوشت و دهستکه و ته کانیان بردیت و به رهو قه لاّی باوکت هاژوایان. ئهگهر ده ته وی زوو فریاکه وین، خیّرابه خوّت هه لّده سه رپشتم.)

دوای تاویّک گهیشتنه برایهکانی میر ئیقان. گورگه بوّر پهلاماری دان و کهل و کوّمی کردن و پارچهکانی بهناو زهویوزاردا بلاوکردنهوه. میر ئیقان سهری ریّز و مالنّاواییی بوّ گورگه بوّر دانواند.

میر ئیشان به سواری ئهسیی یال و بژ زیرین گهرایه وه مال. یه لینای مهزهداری هاوی شت بووه پاشکوی ئهسیه کهی، مهلی ئاگرین و هیلانه زیرینه کهیشی به دیاری بو باوکی هینابوو. به رهنده ی پاشا دلی به میارییانه کرایه وه. میر ئیقان هه موو شتیکی ده رباره ی ده رده سه ریی ریگه و گورگه بور و برایه کانی بو باوکی گیرایه وه. چون کاتی میر ئیقانیان له خه ویدا کوشت و، چون گورگه بور به هانای گهیشت و توله ی کردنه وه و که ل وکومی کردن و یارچه کانی دانه ده م رهشه با.

بهرهندهی پاشا تاویک داما به لام هیندهی نهبرد کهیفی هاتهوه. میر ئیقان، یهلینای مهزهداری لهخوی مارهکرد و گواستیهوه. پاشی ئهوه گهلیک بهخوشی و شادی ژیان.